

# CASIO 3139/3456

## Käyttöopas

Onnittelemme Sinua tämän CASIO-kellon valinnasta. Lue käyttöohjeet huolellisesti voidaksesi hyödyntää kellon ominaisuudet parhaalla mahdollisella tavalla.

### Huomio!

Kello toimitetaan näytön automaattitoiminto (vaihtaa digitaalisen näytön sisältöä määräjain) päällekytkettynä. Kalibrointisignaalin vastaanotto on poiskytketty näytön automaattitoiminnon ollessa käytössä. Paina mitä tahansa painiketta kytkeäksesi näytön automaattitoiminnon pois päältä ja palataksesi kellonaikatoimintoon.

### YLEISOHJEET



- Painiketoiminnot ilmaistaan oheisessa kuvassa olevien kirjainten mukaisesti.
- Käyttöohjeen eri osiot perehdyttävät sinut käyttämään kellon eri toimintoja. Lisätietoja ja kellon tekniset tiedot löydät "TÄRKEÄÄ"- ja "Tekniset tiedot"-osioiden alta.

### SISÄLLYSLUETTELO

Yleisohjeet	1
Radio-ohjattu atomikelloon synkronisoitu kellonaika	2
Maailmanaika	7
Ajastin	7
Sekuntikello	8
Hälytys	8
Kellonaika	9
Tärkeää	11
Tekniset tiedot	13

### TOIMINTOJEN VIITEOPAS

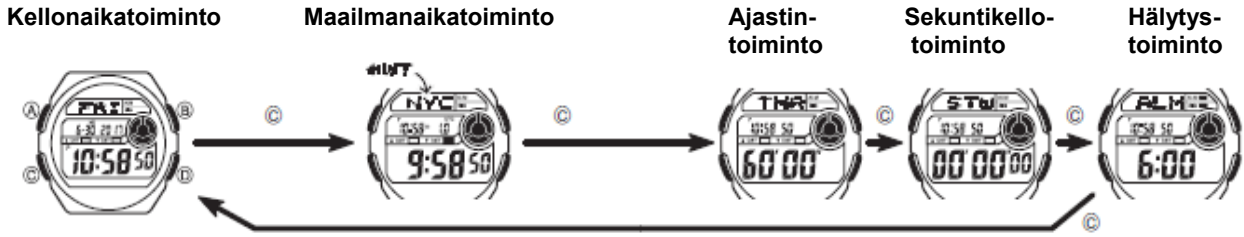
Kätevä viiteopas kellon eri toimintojen löytämiseksi ohjekirjasta.

Kotikaupungin asettaminen	2
Signaalin manuaalisen vastaanottoimenpiteen suorittaminen	5
Signaalin automaattisen vastaanoton päälle/pois päältä kytkeminen	6
Viimeisimmän signaalin vastaanoton tarkistaminen	6
Kellonajan tarkistaminen eri kaupungista	7
Kaupunkikoodin alaisen kesäaika-asetuksen muuttaminen	7
Ajastimen aloitusajan asettaminen	8
Ajastimen käyttäminen	8
Sekuntikellon käyttäminen	8
Hälytysajan asettaminen	9
Hälytyksen testaus	9
Päivittäisen hälytyksen ja tasatuntisignaalin päälle/pois päältä kytkeminen	9
Kellonajan ja päiväyksen asettaminen	9
Kesäaika-asetuksen (DST) muuttaminen	11
Näytön automaattitoiminnon päälle/pois päältä kytkeminen	11
Painikeäänen päälle/pois päältä kytkeminen	11

(12)

## YLEISOHJEET

- Paina **C**-painiketta selataksesi toimintoja alla olevan kuvan mukaisesti.
- Paina **B**-painiketta syyttääksesi näytön taustavalon (ei toimi asetustiloissa)

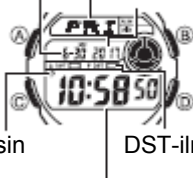


## RADIO-OHJATTU ATOMIKELLOON SYNKRONISOITU KELLONAIKA

Kuukausi / päiväys

Viikonpäivä

Vuosi



PM-ilmais

DST-ilmais

Kotikaupungin kellonaika (Tunnit : Minuutit : Sekunnit)

Kello vastaanottaa aikakalibrointisignaalin ja päivittää kellonaikansa sen mukaisesti.

- Tuetut aikakalibrointisignaalit : Saksa (Mainflingen), Englanti (Anthorn), USA (Fort Collins), Japani.
- Katso ohjeita "Signaalin vastaanoton vianetsintä" otsikon alta (sivu 6) jos sinulla on ongelmia aikakalibrointisignaalin vastaanoton kanssa.

## Kellonajan asettaminen

Kello säätää kellonajan asetukset automaattisesti aikakalibrointisignaalin mukaisesti. Voit asettaa kellonajan asetukset myös manuaalisesti.

## Huom!

Ensimmäinen asia joka sinun tulisi tehdä kellon hankkimisen jälkeen on kotikaupungin asettaminen. Saadaksesi lisätietoa katso "Kotikaupungin asettaminen" (alempana sivulla)

- Sinun täytyy asettaa kellonajan asetukset manuaalisesti käyttäessäsi kelloa signaalilähettimien kantaman ulkopuolella. Ks. "Kellonaika" (sivut 9-10) saadaksesi lisätietoa kellonajan manuaalisesta asettamisesta.
- USA:n aikakalibrointisignaalin vastaanottaminen onnistuu ollessasi Pohjois-Amerikassa. Pohjois-Amerikalla viitataan alueeseen joka käsittää Kanadan, Yhdysvaltojen manneralueet ja Meksikon.

## Kotikaupungin asettaminen

Kaupunkikoodi



1. Pidä **A**-painike alaspainettuna kellonaikatoiminnossa kunnes kaupunkikoodi alkaa vilkkua, mikä ilmaisee kellon olevan asetustilassa.
2. Paina **D**- (itä) tai **B**-painiketta (länsi) valitaksesi kaupunkikoodin jota haluat käyttää kotikaupunkinasi.
- Aikakalibrointisignaalin vastaanotto onnistuu alla olevassa taulukossa mainittujen kaupunkikoodien ollessa valittuna kotikaupungiksi.

German/U.K. Signal				Japan Signal		U.S. Signal			
City Code	City Name	City Code	City Name	City Code	City Name	City Code	City Name	City Code	City Name
LIS	Lisbon	ATH	Athens	HKG	Hong Kong	HNL	Honolulu	YWG	Winnipeg
LON	London	MOW	Moscow	BJS	Beijing	ANC	Anchorage	CHI	Chicago
MAD	Madrid			TPE	Taipei	YVR	Vancouver	MIA	Miami
PAR	Paris			SEL	Seoul	LAX	Los Angeles	YTO	Toronto
ROM	Rome			TYO	Tokyo	YEA	Edmonton	NYC	New York
BER	Berlin					DEN	Denver	YHZ	Halifax
STO	Stockholm					MEX	Mexico City	YYT	St. Johns

3. Paina **A**-painiketta kahdesti poistuaksesi asetustilasta.

(Signal = signaali, City code = kaupunkikoodi, City name = kaupungin nimi)

(12)

### Tärkeää!

- Yleensä kello näyttää oikean kellonajan heti valittuasi kotikaupunkikoodin. Mikäli näin ei tapahdu, kellonajan pitäisi päivittyä automaattisesti seuraavan signaalin vastaanottoimenpiteen yhteydessä. (keskellä yötä). Voit myös suorittaa manuaalisen vastaanottoimenpiteen (sivu 5) tai voit asettaa kellonajan käsin (sivu 10).
- Kello vastaanottaa aikakalibrointisignaalin automaattisesti käytettävissä olevasta signaalilähettimestä (keskellä yötä) ja päivittää asetuksensa sen mukaisesti. Saadaksesi lisätietoa kaupunkikoodeista ja signaalilähettimistä katso "Kotikaupunkikoodit ja signaalilähettimet" (sivu 4).
- Kellon tehdasasetuksissa signaalin automaattinen vastaanotto on poiskytkettyä seuraaville kaupunkikoodeille : **HNL** (Honolulu), **ANC** (Anchorage), **MOW** (Moskova), **HKG** (Hong Kong) ja **BJS** (Peking). Lisätietoa automaattisen vastaanoton päällekytkemiseksi näille alueille saat "Automaattisen vastaanoton päälle/pois päältä kytkeminen" otsikon alta (sivu 6).
- Voit kytkeä aikakalibrointisignaalin automaattisen vastaanoton pois päältä "Automaattisen vastaanoton päälle/pois päältä kytkeminen" otsikon alta (sivu 6).
- Katso karttoja "Signaalien vastaanottokantamat" otsikon alta (sivu 4) saadaksesi lisätietoa signaalilähettimien kantamasta.
- Jos olet alueella joka ei käytä kesäaikaa (DST), kytke se pois päältä DST-asetuksista (sivu 11).

### Aikakalibrointisignaalin vastaanottaminen

Aikakalibrointisignaalin vastaanottamiseen on kaksi tapaa : automaattinen vastaanotto ja manuaalinen vastaanotto.

#### - Automaattinen vastaanotto

Kello vastaanottaa aikakalibrointisignaalin jopa 6 kertaa päivässä automaattisen vastaanoton ollessa päällekytkettyä. Onnistuneen aikakalibrointisignaalin vastaanottamisen jälkeen kello ei suorita vastaanottotoimenpidettä uudestaan. Saadaksesi lisätietoa katso "Tietoa automaattisesta vastaanottotoimenpiteestä" (sivu 4).

#### - Manuaalinen vastaanotto

Manuaalinen vastaanottotoimenpide mahdollistaa signaalin vastaanottamisen painamalla painiketta. Saadaksesi lisätietoa katso "Manuaalisen vastaanottotoimenpiteen suorittaminen" (sivu 5).

### Tärkeää!

- Valmistautuessasi signaalin vastaanottotoimenpidettä varten, aseta kello alla olevan kuvan mukaisesti, klo 12 osoittaen ikkunaa kohti. Kello on suunniteltu suorittamaan vastaanottotoimenpide yöllä. Tämän vuoksi sinun tulisi poistaa kello ranteestasi ja asettaa se lähelle ikkunaa nukkumaan mennessäsi. Varmista että kellon läheisyydessä ei ole metallisia esineitä.



- Varmista että kello osoittaa oikeaan suuntaan.

Signaalin vastaanotto saattaa häiriintyä tai estyä alla kuvatuissa tilanteissa.



Rakennusten sisällä tai keskuudessa.



Ajoneuvon sisällä



Kodin-/toimistolaitteiden tai matkapuhelimen läheisyydessä.



Rakennustyömaan, lentokentän tai muun häiriösignaalien lähteen läheisyydessä.



Korkeajännite-  
linjojen läheisyydessä.



Vuorten seassa tai takana.

(12)

- Signaalin vastaanottaminen sujuu yleisesti ottaen paremmin yöllä kuin päivällä.
- Aikakalibrointisignaalin vastaanottaminen kestää kahdesta seitsemään minuuttiin. Joissakin tapauksissa vastaanotto voi kestää jopa 14 minuuttia. Älä paina painikkeita tai liikuta kelloa toimenpiteen aikana.
- Vastaanotettavan aikakalibrointisignaalin valinta riippuu valitsemastasi kotikaupunkikoodista alla olevan taulukon mukaisesti. Jos käytät kelloa Japanissa tai Euroopassa (molemmissa sijaitsee 2 eri signaalilähetintä), kello yrittää vastaanottaa signaalin lähimmästä lähetimestä. Mikäli tämä ei onnistu, yrittää kello vastaanottaa signaalin toisesta lähetimestä.

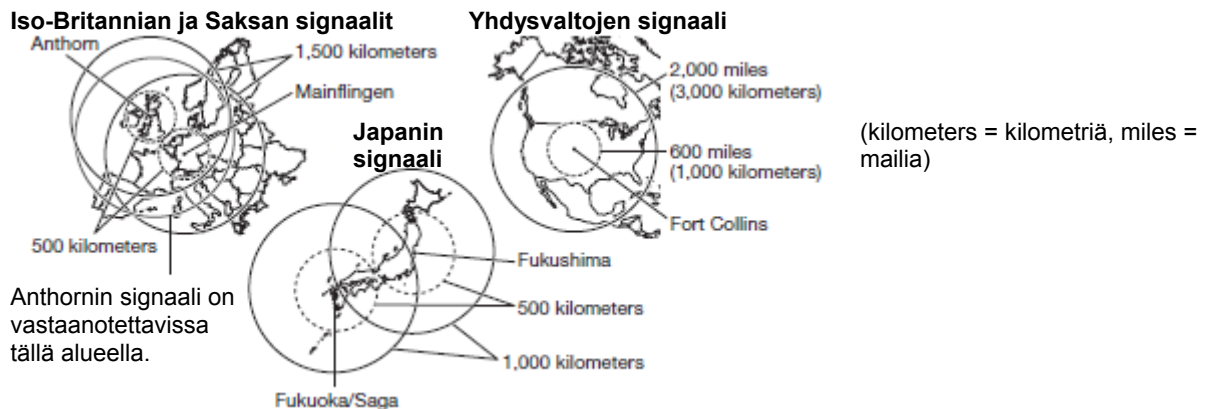
### Kotikaupunkikoodit ja signaalilähettimet

Home City Code	Transmitter	Frequency
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*	Anthorn (England) Mainflingen (Germany)	60.0 kHz 77.5 kHz
HKG*, BJS*, TPE, SEL, TYO	Fukushima (Japan) Fukuoka/Saga (Japan)	40.0 kHz 60.0 kHz
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Fort Collins, Colorado (the United States)	60.0 kHz

(Home city code = kotikaupunkikoodi, transmitter = lähetin, frequency = taajuus)

- **HNL, ANC, MOW, HKG** ja **BJS** kaupunkikoodien alaiset alueet ovat kaukana aikakalibrointisignaalin lähetimistä minkä vuoksi tietyissä olosuhteissa voi esiintyä ongelmia signaalin vastaanottamisessa.

### Signaalien vastaanottokantamat



- Signaalin vastaanotto voi osoittautua mahdottomaksi alla kuvailtujen etäisyyksien päässä tiettyinä vuoden- tai päivän aikoina. Radiosignaalit voivat myös aiheuttaa ongelmia signaalin vastaanotossa. Mainflingen (Saksa) tai Anthorn (Englanti) lähettimet : 500 kilometriä, Fort Collins (USA) lähetin : 1000 kilometriä. Fukushima tai Fukuoka/Saga (Japani) lähettimet : 500 kilometriä.
- Vaikka olisit vastaanottokantaman sisäpuolella, voi signaalin vastaanotto osoittautua mahdottomaksi mm. Maaston muotojen, rakennuksien, sään, vuodenajan, kellonajan tai radiosignaalien vuoksi. Huomioi että signaali heikkenee ollessasi yli 500 kilometrin päässä lähetimestä, joka tarkoittaa että yllä mainittujen häiriötekijöiden vaikutus suurenee entisestään.

### Tietoa automaattisesta vastaanottotoimenpiteestä

Kello yrittää vastaanottaa aikakalibrointisignaalin automaattisesti jopa 6 kertaa päivässä. Jäljelle jääviä vastaanottoja ei suoriteta vastaanoton onnistuessa. Vastaanottoaikataulu riippuu valittuna olevasta kotikaupungista sekä kellon kesäaika-asetuksista.

Your Home City		Auto Receive Start Times					
		1	2	3	4	5	6
HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT	Standard Time	Midnight	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am
	Daylight Saving Time	Midnight	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am
LIS, LON	Standard Time	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight
	Daylight Saving Time	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight	1:00 am
MAD, PAR, ROM, BER, STO	Standard Time	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight	1:00 am
	Daylight Saving Time	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight	1:00 am	2:00 am

(Your home city = kotikaupunkisi, auto receive start times = automaattisen vastaanoton aloitusajat, standard time = talviaika, daylight saving time = kesäaika, midnight = keskiyö)

(12)

Your Home City		Auto Receive Start Times					
		1	2	3	4	5	6
ATH	Standard Time	3:00 am	4:00 am	5:00 am	Midnight	1:00 am	2:00 am
	Daylight Saving Time	4:00 am	5:00 am	Midnight	1:00 am	2:00 am	3:00 am
MOW	Standard Time	4:00 am	5:00 am	Midnight	1:00 am	2:00 am	3:00 am
	Daylight Saving Time	5:00 am	Midnight	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am
HKG, BJS, TPE, SEL, TYO	Standard Time	Midnight	1:00 am	2:00 am	3:00 am	4:00 am	5:00 am

(Your home city = kotikaupunkisi, auto receive start times = automaattisen vastaanoton aloitusajat, standard time = talviaika, daylight saving time = kesäaika, midnight = keskiyö)

\* Seuraava päivä

### Huom!

- Kello vastaanottaa signaalin vastaanottoajan koittaessa vain mikäli se on asetettu kellonaikatoimintoon tai maailmanaikatoimintoon. Vastaanottoa ei suoriteta mikäli kello on asetustilassa vastaanottoajan koittaessa.
- Signaalin automaattinen vastaanotto on suunniteltu suoritettavaksi aikaisin aamulla nukkuessasi (olettaen että kellonaika on asetettu oikein). Poista kello ranteestasi ja aseta se niin että signaalin vastaanotto sujuu häiriöttä ennen nukkumaanmenoasi.
- Kello vastaanottaa kalibroitissignaalia kahdesta seitsemään minuuttiin päivittäin, kellonajan korreloidessa automaattisen vastaanoton aloitusaikoja. Signaalin vastaanottoajan lähestyessä älä paina painikkeita n. 7 minuuttiin ennen sitä tai sen jälkeen. Mikäli painat painikkeita tänä aikana voi kalibroititoimenpide vääristyä.
- Muista että signaalin vastaanottotoimenpide riippuu kellonaikatoiminnossa näkyvästä kellonajasta. Vastaanottotoimenpide suorituu aina kellonajan korreloidessa vastaanoton aloitusaikoja, riippumatta siitä onko kellonaika asetettu oikein.
- Kalibroitissignaalin vastaanotto kytkeytyy pois päältä ajastimen ollessa käytössä.

### Tietoa vastaanoton ilmaisimesta

Vastaanoton ilmaisin ilmaisee kalibroitissignaalin vahvuuden. Varmistaaksesi häiriöttömän vastaanoton sijoita kello siten että signaalin vahvuus on paras mahdollinen.



- Vaikka signaali olisi vahva, kestää vastaanotolla noin 10 sekuntia ennen kuin se tasaantuu tarpeeksi jotta vastaanoton ilmaisin voi ilmaista sen vahvuuden
- Käytä vastaanoton ilmaisinta apunasi tarkistaaksesi signaalin vahvuuden tai löytääksesi parhaan mahdollisen sijainnin kellolle signaalin vastaanottotoimenpidettä varten.
- Tason 3 ilmaisin näkyy näytöllä aikakalibroitissignaalin vastaanoton ja kellonajan päivittymisen jälkeen kaikissa kellon toimintatiloissa. Tason 3 ilmaisin ei näy näytöllä mikäli signaalin vastaanottotoimenpide epäonnistui tai jos muutat kellonaikaa manuaalisesti.
- Tason 3 ilmaisin näkyy vain jos kello pystyy vastaanottamaan sekä kellonajan että päiväyksen ongelmitta. Ilmaisin ei ilmesty näytölle jos pelkkä kellonajan vastaanottaminen onnistuu.
- Tason 3 ilmaisin ilmaisee että ainakin yksi automaattinen vastaanotto on onnistunut. Huomioi kuitenkin että tason 3 ilmaisin poistuu näytöltä päivän ensimmäisen vastaanottotoimenpiteen suoritutuessa.

### Manuaalisen vastaanottotoimenpiteen suorittaminen

1. Aseta kello tasaiselle alustalle näyttö (klo 12 puoli) osoittaa ikkunaa kohti.
2. Pidä **D**-painike alaspainettuna n. 2 sekunnin ajan kellonaikatoiminnossa kunnes **RC!**-ilmaisin ilmestyy näytölle.



Vastaanoton ilmaisin

Perkko Oy. 09-4780500. C.A.

(12)

- Aikakalibrointisignaalin vastaanotto kestää kahdesta seitsemään minuuttiin, mutta voi joissain tilanteissa kestää jopa 14 minuuttia. Älä paina mitään painikkeita tai liikuta kelloa tänä aikana.
- Näytölle ilmestyy "viimeisimmän signaalin vastaanotto"-näkyvä vastaanottotoimenpiteen ollessa suoritunut.

### Huom!

- Paina **D**-painiketta keskeyttääksesi vastaanottotoimenpiteen ja palataksesi kellonaikatoimintoon.
- Jos vastaanottotoimenpide epäonnistuu ilmestyy näytölle "**ERR**" n. 1-2 minuutin ajaksi, tämän jälkeen kello palaa kellonaikatoimintoon.
- Voit palata "viimeisimmän signaalin vastaanotto"-näkyvästä tai "**ERR**"-näkyvästä kellonaikatoimintoon painamalla **D**-painiketta.
- Kalibrointisignaalin vastaanotto kytkeytyy pois päältä ajastimen ollessa käynnissä.

### Automaattisen vastaanoton päälle/pois päältä kytkeminen

On/off ilmaisin

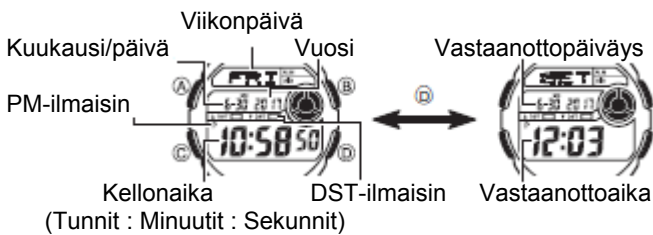


1. Paina **D**-painiketta kellonaikatoiminnossa näyttääksesi "viimeisimmän signaalin vastaanotto"-näkyvän.
2. Pidä **A**-painike alaspainettuna kunnes vastaanoton ilmaisin ja automaattisen vastaanoton ilmaisin (**ON/OFF**) alkaa vilkkua. Tämä ilmaisee asetustilaa.
  - Huomio että et pääse asetustilaan jos valittuna oleva kotikaupunki ei tue aikakalibrointisignaalin vastaanottoa.
3. Paina **D**-painiketta kytkeäksesi automaattinen vastaanotto päälle (**ON**) tai pois päältä (**OFF**).
4. Paina **A**-painiketta poistuaksesi asetustilasta.
  - Saadaksesi lisätietoa kaupunkikoodeista jotka tukevat signaalin vastaanottoa katso "Kotikaupungin asettaminen" (sivu 2).

### Viimeisimmän signaalin vastaanoton tarkastaminen

Paina **D**-painiketta kellonaikatoiminnossa näyttääksesi "viimeisimmän signaalin vastaanotto"-näkyvän (näytöllä näkyy **GET**-ilmaisin). "Viimeisimmän signaalin vastaanotto"-näkyvä näyttää kellonajan ja päiväyksen viimeisimmältä onnistuneelta aikakalibrointisignaalin vastaanotolta.

### Kellonaika ja päiväys-näkyvä Viimeisimmän signaalin vastaanotto-näkyvä



### Signaalin vastaanoton vianetsintä

Tarkista seuraava taulukko jos sinulla on ongelmia signaalin vastaanoton kanssa.

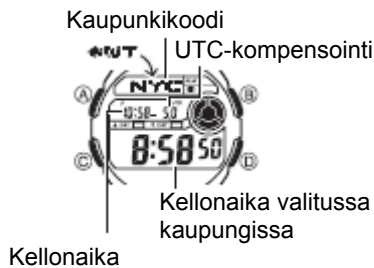
Ongelma	Todennäköinen syy	Ratkaisu
En voi suorittaa manuaalista vastaanotto-toimenpidettä.	- Kello ei ole kellonaikatoiminnossa. - Kaupunkikoodisi ei ole: <b>HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL</b> tai <b>TYO</b> . - Ajastin on käynnissä.	- Yritä uudestaan kellon-aikatoiminnossa. - Valitse kaupunkikoodi vasemmalla olevista kaupunkikoodeista. - Pysäytä ajastin ja yritä uudestaan.
Automaattinen vastaanotto on päällä, mutta tason 3 ilmaisin ei näy näytöllä.	- Vaihdoit kellonaikaa manuaalisesti. - Kello ei ollut kellonaika- tai maailman-aikatoiminnossa, tai painoit painiketta automaattisen vastaanottotoimen- piteen ollessa käynnissä.	- Suorita manuaalinen signaalin vastaanotto- toimenpide tai odota seuraavaa automaatti- vastaanottoa.

(12)

Ongelma	Todennäköinen syy	Ratkaisu
Automaattinen vastaanotto on päällä, mutta tason 3 ilmainen ei näy näytöllä.	- Vaikka vastaanotto onnistuisikin, tason 3 ilmainen katoaa päivittäin ensimmäisen automaattivastaanoton yhteydessä. - Kello vastaanotti pelkän aikatiedon vastaanottotoimenpiteen yhteydessä. Tason 3 ilmainen ilmestyy kun aika- ja päiväystieto molemmat päivittyvät.	- Suorita manuaalinen vastaanottotoimenpide tai odota automaattivastaanottoa. - Varmista kellon olevan sijainnissa jossa signaalin vastaanotto sujuu ongelmitta.
Kellonaika on väärä signaalin vastaanoton jälkeen.	- Jos kellonaika näyttää tunnilla väärin, on vika todennäköisesti kesäaika- - Kotikaupunkikoodisi on väärä alueella jossa käytät kelloa.	- Vaihda kesäaika- (DST) asetus automaattiseksi. - Valitse oikea kotikaupunkikoodi.

- Saadaksesi lisätietoa katso "Tärkeää!" (sivu 3) ja "Radio-ohjatun atomikelloon synkronisoidun kellonajan varotoimenpiteet" (sivu 12).

## MAAILMANAIKA



Maailmanaika-toiminto näyttää kellonajan 48 eri kaupungissa (29 eri aikavyöhykettä) ympäri maailman.

- Jos kellonaika valitulle kaupungille näyttää väärin, tarkista kotikaupungin kellonajan asetukset (sivu 2) ja tee tarvittavat muutokset.
- Kaikki tässä osiossa kuvatut toimenpiteet suoritetaan maailmanaika-toiminnossa, johon pääset painamalla **C**-painiketta (katso sivu 2).

### Kellonajan tarkistaminen eri kaupungista

Paina **D**-painiketta selataksesi kaupunkikoodoja (aikavyöhykkeitä) idänsuuntaisesti maailmanaika-toiminnossa.

- Saadaksesi lisätietoa kaupunkikoodista katso "Kaupunkikooditaulukko" tämän ohjekirjan lopusta.

### Kaupunkikoodin alaisen kesäaika-asetuksen muuttaminen



1. Käytä **D**-painiketta maailmanaika-toiminnossa valitaksesi kaupunkikoodin (aikavyöhykkeen) jonka kesäaika-asetusta haluat muuttaa.
2. Pidä **A**-painike alaspainettuna vaihtaaksesi kesäajan (DST-ilmais näkyvä) ja talviajan (DST-ilmais ei näkyvä) välillä.  
- DST-ilmais on näkyvä aina katsoessasi kaupunkikoodia jolle kesäaika on kytketty päälle.

- Huomioi että kesäaika-asetuksen muuttaminen vaikuttaa vain valittuun kaupunkikoodiin.

## AJASTIN

Voit asettaa ajastimen 1-60 minuutin välille. Hälytys soi alaslaskun päättyessä.

- Kaikki tässä osiossa kuvatut toimenpiteet suoritetaan ajastintoiminnossa, johon pääset painamalla **C**-painiketta (katso sivu 2).

Kellonaika (Tunnit : Minuutit : Sekunnit)



Perkko Oy. 09-4780500. C.A.

(12)

### Ajastimen aloitusajan asettaminen

1. Pidä **A**-painike alapainettuna aloitusajan näkyessä näytöllä, kunnes aloitusaika alkaa vilkkua. Tämä ilmaisee kellon olevan asetustilassa.
  - Jos aloitusaika ei ole näkyvässä, suorita "Ajastimen käyttö" otsikon alla (alempana sivulla) kuvattu toimenpide.
2. Aloitusajan vilkkuessa käytä **D**- (+) ja **B**-painiketta (-) muuttaaksesi sitä.
3. Paina **A**-painiketta poistuaksesi asetustilasta.

### Ajastimen käyttäminen

Paina **D**-painiketta käynnistääksesi ajastimen.

- Alaslaskennan päättyessä hälytys soi 10 sekunnin ajan, voit päättää sen aikaisemmin painamalla mitä tahansa painiketta. Aloitusaja nollautuu automaattisesti hälytyksen loppuessa.
- Paina **D**-painiketta alaslaskennan aikana tauottaaksesi sen. Paina **D**-painiketta uudestaan jatkaaksesi alaslaskentaa.
- Lopettaaksesi alaslaskennan kokonaan, paina ensin **D**-painiketta (tauottaaksesi sen) jonka jälkeen paina **A**-painiketta. Tämä päättää alaslaskennan ja nolaa aloitusajan.
- Kalibrointisignaalin vastaanotto kytkeytyy pois päältä käyttäessäsi ajastinta.

### SEKUNTIKELLO

Sekuntikellolla voit mitata kulunutta aikaa, väliaikoja ja kaksi loppuaikaa.

- Sekuntikellon näyttöalue on 59 minuuttia, 59.99 sekuntia.
- Sekuntikello jatkaa käymistään, käynnistyen nolasta uudelleen saavuttaessaan laskennan ylärajan, kunnes pysäytät sen.
- Jos poistut sekuntikellosta väliajan ollessa pysäytettynä näytöllä, väliaika pyyhkiytyy ja sekuntikello jatkaa käymistään.
- Sekuntikello jatkaa käymistään vaikka poistut sekuntikellotoiminnosta.
- Kaikki tässä osiossa kuvatut toimenpiteet suoritetaan sekuntikellotoiminnossa, johon pääset painamalla **C**-painiketta (katso sivu 2).

Kellonaika (Tunnit : Minuutit : Sekunnit)



Minuutit

Sekunnit

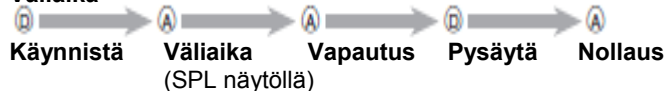
1/100-sekunnit

### Sekuntikellon käyttö

#### Ajanlaskenta



#### Väliaika



#### Kaksi loppuaikaa



1. Ensimmäinen juoksija maalissa. Ensimmäisen juoksijan aika.
2. Toinen juoksija maalissa.
3. Toisen juoksijan aika.

### HÄLYTYS

Kun olet asettanut (ja kytkenyt päälle) päivittäisen hälytyksen, soi hälytys asettamallasi kellonajalla. Voit kytkeä päälle myös tasatuntisignaalin jolloin kello piippaa noin sekunnin aina tasatunnein.

- Kaikki tässä osiossa kuvatut toimenpiteet suoritetaan hälytystoiminnossa, jonne pääset painamalla **C**-painiketta (katso sivu 2).

Kellonaika (Tunnit : Minuutit : Sekunnit)



Hälytysaika

(Tunnit : Minuutit)

Hälytys-ilmaisain

Tasatuntisignaali-ilmaisain



(12)

## Hälytysajan asettaminen



1. Pidä **A**-painike alapainettuna hälytystoiminnossa kunnes hälytyksen tuntiarvo alkaa vilkkua. Tämä ilmaisee asetustilaa.
  - Tämä kytkee hälytyksen päälle automaattisesti.
2. Paina **C**-painiketta vaihtaaksesi tunti- ja minuuttiarvon välillä.
3. Arvon vilkkuessa paina **D**- (+) ja **B**-painiketta (-) muuttaaksesi arvoa.
  - Kun asetat hälytystä 12-tuntin aikaformaattia käyttäen, muista tarkistaa onko hälytys asetettu a.m (ei ilmaisinta) vai p.m (**P**-ilmaisintä näytöllä) kellonaikaan.
4. Paina **A**-painiketta poistuaksesi asetustilasta.

## Hälytyksen toiminta

Hälytys soi asetettuna kellonaikana n. 10 sekunnin ajan (kaikissa toimintatiloissa), voit myös painaa mitä tahansa painiketta lopettaaksesi sen aikaisemmin.

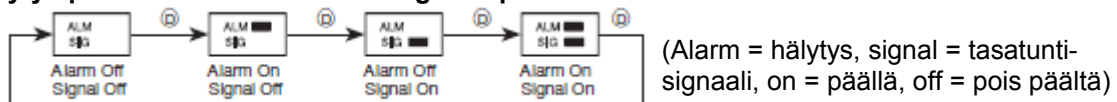
## Hälytyksen testaus

Pidä **D**-painike alapainettuna hälytystoiminnossa testataksesi hälytystä.

## Päivittäisen hälytyksen ja tasatuntisignaalin päälle/pois päältä kytkentä

Paina **D**-painiketta hälytystoiminnossa selataksesi asetuksia alla olevan kuvan mukaisesti.

### Hälytys päällä-ilmaisintä / Tasatuntisignaali päällä-ilmaisintä



- Hälytys päällä- ja tasatuntisignaali päällä-ilmaisintä näkyy näytöllä kaikissa kellon toimintatiloissa niiden ollessa päällekytkettynä.

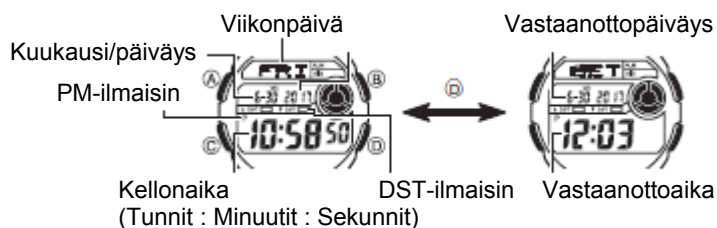
## KELLONAIKA

Käytä kellonaikatoimintoa asettaaksesi kellonajan ja päiväyksen sekä seurataksesi niitä.

- Kun asetat kellonaikaa, voit muuttaa myös kaupunkikoodin ja kesäajan asetuksia, 12/24-tuntin aikaformaattia, vuotta, kuukautta, päivää, viikonpäivän käyttökieltä ja kuukausi/päiväys-näkymän formaattia.
- Painamalla **D**-painiketta kellonaikatoiminnossa pääset "Viimeisimmän signaalin vastaanotto"-näkyämään.

### Kellonaika ja päiväys-näkymä

### Viimeisimmän signaalin vastaanotto-näkymä



## Huom!

Tämä kello kykenee näyttämään viikonpäivän yhdeksällä eri kielellä : Englanti, Espanja, Ranska, Portugali, Saksa, Italia, Kiina, Venäjä ja Japani.

## Kellonajan ja päiväyksen asettaminen

Varmista että olet valinnut kotikaupunkikoodisi ennen kuin muutat kellonajan ja päiväyksen asetuksia.

Maailmanajan kellonajat näkyvät kellonaikatoiminnon asetusten mukaisesti. Tämän vuoksi maailmanaja-toiminnon kellonajat eivät näy oikein ellei valitse oikeaa kotikaupunkikoodia ennen kellonajan ja päiväyksen asettamista kellonaikatoiminnossa.

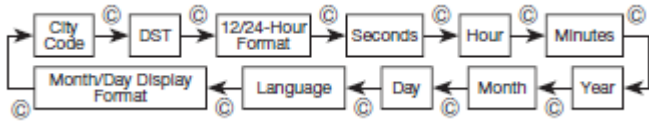
(12)

## Asettaaksesi kellonajan ja päiväkseen

Kaupunkikoodi



1. Pidä **A**-painike alaspainettuna kellonaikatoiminnossa kunnes kaupunkikoodi alkaa vilkkua. Tämä ilmaisee asetustilaa.
2. Paina **C**-painiketta selataksesi muutettavia asetuksia alla kuvatussa järjestyksessä.



(City code = kaupunkikoodi, DST = kesäaika, 12/24 hour format = 12/24-tunnin aikaformaatti, seconds = sekunnit, hour = tunti, minutes = minuutit, year = vuosi, month = kuukausi, day = päiväys, language = kieli, month/day display format = kuukausi/päiväysnäkömön formaatti)

3. Kun asetus jota haluat muuttaa vilkkuu, käytä **B**- ja **D**-painikkeita muuttaaksesi sitä alla kuvatun mukaisesti.

Näkymä	Suoritettava toimenpide	Paina
<b>TYO</b>	Vaihda kaupunkikoodia	<b>D</b> - (itä) tai <b>B</b> -painiketta (länsi)
<b>AUTO</b>	Valitse automaattinen kesäaikaomiminto ( <b>AUTO</b> ), talviaika ( <b>OFF</b> ) tai kesäaika ( <b>ON</b> )	Paina <b>D</b> -painiketta
<b>12H</b>	Valitse 12-tunnin tai 24-tunnin aikaformaatti	Paina <b>D</b> -painiketta
<b>50</b>	Nollaa sekunnit ( <b>00</b> )	Paina <b>D</b> -painiketta
<b>10:58:00</b>	Vaihda tuntia, minuutteja tai vuotta	Käytä <b>D</b> - (+) ja <b>B</b> -painiketta (-)
<b>6-30</b>	Vaihda kuukautta tai päiväystä	
<b>ENG</b>	Vaihda kieltä : <b>ENG</b> = Englanti, <b>ESP</b> = Espanja, <b>FRA</b> = Ranska, <b>POR</b> = Portugali, <b>DEU</b> = Saksa, <b>ITA</b> = Italia, <b>CHN</b> = Kiina, <b>PYC</b> = Venäjä, <b>JPN</b> = Japani	Käytä <b>D</b> - ja <b>B</b> -painiketta
<b>M/D</b>	Vaihda kuukausi/päiväys-näkymän formaattia (kk/p ja p/kk välillä)	Käytä <b>D</b> -painiketta

- Katso kaupunkikooditaulukkoa tämän ohjekirjan lopusta nähdäksesi kaikki kaupunkikoodit.
- Katso viikonpäivälistaa tämän ohjekirjan lopusta saadaksesi lisätietoa käytetyistä lyhenteistä.
- Automaattinen kesäaika-toiminto (**AUTO**) voidaan ottaa käyttöön vain seuraavien kaupunkikoodien alaisuudessa : **HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL** tai **TYO**. Saadaksesi lisätietoa katso "Kesäaika (DST)" otsikon alla olevaa tietoa (alempana sivulla).

4. Paina **A**-painiketta poistuaksesi asetustilasta.

### KESÄAIKA (DST)

Kesäaika (DST) siirtää kelloa tunnilla eteenpäin talviajasta. Muista että kaikki maat tai edes paikalliset alueet eivät käytä kesäaikaa. Aikakalibrointisignaali joka lähetetään Mainflingenistä (Saksa), Anthornista (Englanti), tai Fort Collinsista (USA) sisältää sekä talvi- että kesäajan informaation. Kello vaihtaa kesäaika-asetusta automaattisesti vastaanotetun signaalin mukaisesti kun automaattinen kesäaikaomiminto on käytössä. Fukushima ja Fukuokasta/Sagasta tuleva signaali ei sisällä kesäaikainformaatiota.

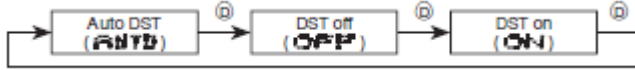
- Automaattinen kesäaikaomiminto (**AUTO**) on tehdasasetuksena päällä seuraaville kaupunkikodeille : **ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, YWG, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT, LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL** tai **TYO**.
- Sinun kannattaa todennäköisesti vaihtaa kesä- ja talviajan välillä manuaalisesti jos sinulla on ongelmia aikakalibrointisignaalin vastaanottamisessa alueellasi.

Perkko Oy. 09-4780500. C.A.

(12)

### Kesäaika-asetuksen muuttaminen

1. Pidä **A**-painike alaspainettuna kellonaikatoiminnossa kunnes kaupunkikoodi alkaa vilkkua. Tämä ilmaisee asetustilaa.
2. Paina **C**-painiketta siirtyäksesi kesäajan asetustilaan.
3. Käytä **D**-painiketta selataksesi kesäajan (DST) asetuksia alla olevan kuvan mukaisesti.



4. Kun asetus jonka haluat ottaa käyttöön on valittuna, paina **A**-painiketta poistuaksesi asetustilasta.
  - DST-ilmaisim ilmaisee kesäajan olevan käytössä.

### TÄRKEÄÄ

Tämä osio sisältää yksityiskohtaisempaa ja teknisempää tietoa kellon toiminnasta. Osiossa on myös tärkeitä varoitusmerkkejä ja huomioita liittyen kellon erikoisuuksiin ja toimintoihin.

### Näytön automaattitoiminto

Näytön automaattitoiminto vaihtaa kellon näkymää määräajoin.

### Näytön automaattitoiminnon poiskytkentä

Paina mitä tahansa painiketta kytkeäksesi näytön automaattitoiminnon pois päältä. Tämä siirtää sinut kellonaikatoimintoon.

### Näytön automaattitoiminnon päällekytkentä

Pidä **B**- ja **D**-painiketta alaspainettuna yhtäaikaan n. 2 sekunnin ajan kellonaikatoiminnossa kytkeäksesi toiminnon päälle.

### Huom!

- Kalibrointisignaalin vastaanotto kytkeytyy pois päältä näytön automaattitoiminnon ollessa käytössä.
- Näytön automaattitoiminto ei toimi kellon ollessa asetustilassa.

### Painikeääni

Painikeääni kuuluu painaessasi mitä tahansa painiketta. Voit kytkeä painikeäänen päälle tai pois päältä halutessasi.

- Vaikka kytket painikeäänen pois päältä, hälytykset, tasatuntisignaali ja ajastimen hälytys toimivat normaalisti.



Mykistykseen ilmaisim

### Painikeäänen päälle/pois päältä kytkeminen

Pidä **C**-painike alaspainettuna missä tahansa toimintatilassa (paitsi asetustiloissa) kytkeäksesi painikeäänen päälle (ei **MUTE**-ilmaisinta näytöllä) tai pois päältä (**MUTE**-ilmaisim näytöllä).

- Koska **C**-painiketta käytetään myös toimintojen selaamiseen, aiheuttaa sen pohjassapitäminen myös kellon toimintatilan vaihtumisen.
- **MUTE**-ilmaisim näkyy kaikissa kellon toimintatiloissa painikeäänen ollessa poiskytketty.

### Automaattinen paluutoiminto

- Jos jätät kellon viimeisimmän signaalin vastaanotto-näkymään kellonaikatoiminnossa n. 1-2 minuutin ajaksi ilman että painat mitään painiketta, kello palaa näyttämään aikaa ja päiväystä automaattisesti.
- Jos jätät kellon hälytystoimintoon n. 2-3 minuutiksi ilman että painat mitään painiketta, kello palautuu kellonaikatoimintoon automaattisesti.
- Jos jätät kellon vilkkuvaan asetustilaan n. 2-3 minuutiksi ilman että painat mitään painiketta, kello poistuu asetustilasta automaattisesti.

### Vierittäminen

**B**- ja **D**-painikkeita käytetään eri toiminnoissa ja asetustiloissa näytöllä näkyvän informaation vierittämiseen. Useimmissa tilanteissa voit pitää näitä painikkeita alaspainettuina vierittääksesi informaatiota nopeammin.

### Aloitusnäkyvät

Kun siirryt maailmanaika- tai hälytystoimintoon näkyviin ilmestyy ensimmäiseksi tiedot, jotka olivat tarkasteltavana kun toiminto viimeksi suljettiin.

### Radio-ohjatun atomikelloon synkronisoidun kellonajan varotoimenpiteet

- Kellon näyttö on tyhjä automaattisen vastaanottoimenpiteen ollessa aktiivinen.
- Voimakas staattinen sähkövaraus voi aiheuttaa kellonajan vääristymisen.
- Aikakalibrointisignaali heijastuu ionosfääristä. Tämän vuoksi erilaiset olosuhteet, esim. Muutokset ionosfääriin heijastuskyvyssä, ionosfääriin siirtyminen korkeammalle vuodenaikojen aiheuttamien ilmakehän muutosten takia tai aika päivästä voivat vaikuttaa signaalin kantokykyyn ja tehdä vastaanoton hetkellisesti mahdollottomaksi.
- Vaikka aikakalibrointisignaalin vastaanotto sujuisi mutkitta, voivat tietyt olosuhteet aiheuttaa kellonajan vääristymisen sekunnilla.
- Vallitsevan kellonajan asetus ja aikakalibrointisignaalin yhtäpitävyys toimii prioriteetinomaisesti sinun tekemien kellonaikamuutosten ylitse.
- Kello on suunniteltu päivittämään päiväys ja viikonpäivä automaattisesti seuraavalla aikavälillä :  
1. Tammikuuta, 2000 - 31. Joulukuuta 2099. Aikakalibrointisignaalia ei voi käyttää päiväyksen asettamiseen 1. Tammikuuta, 2100 alkaen.
- Kello voi vastaanottaa signaaleita jotka ottavat huomioon karkausvuodet.
- Vaikka kello on suunniteltu vastaanottamaan sekä aika- (tunti-, minuutti-, sekunti-) ja päiväysinformatiota (vuosi, kuukausi, päiväys), voivat tietyt vastaanotto-olosuhteet rajoittaa vastaanoton pelkästään aikainformaation vastaanottamiseen.
- Normaalisti viimeisimmän signaalin vastaanottopäiväys (viimeisimmän signaalin vastaanotto-näkymässä) on aikakalibrointisignaalista saatu päiväysinformatio. Jos päiväysinformatiion vastaanotto epäonnistuu, näkyy viimeisimmän signaalin vastaanotto-näkymässä kellonaikatoiminnossa vastaanottohetkellä näkyvät päiväys.
- Jos olet alueella jossa aikakalibrointisignaalin vastaanotto ei onnistu, pysy kello ajassa "Tekniset tiedot"-osion alla kuvatulla tarkkuudella.
- Jos sinulla on ongelmia aikakalibrointisignaalin vastaanottamisessa tai jos kellonaika näkyy väärin aikakalibrointisignaalin vastaanoton jälkeen, tarkista kaupunkikoodisi, kesäaika-asetukset (DST), ja automaattisen vastaanoton asetukset. Alla kuvattuna on tehdasasetukset näille asetuksille.

Asetus	Tehdasasetus
Kaupunkikoodi	<b>TYO</b> (Tokio)
Kesäaika-asetus	<b>AUTO</b> (Automaattinen)
Auto. Vastaanotto	<b>ON</b> (Käytössä)

- Kellon kotikaupunkikoodi vaihtuu automaattisesti Tokioksi (**TYO**) kun paristo ehtyy tai vaihdetaan. Tämä aiheuttaa kellon aikakalibrointisignaalien vastaanoton Japanista. Jos käytät kelloa Pohjois-Amerikassa tai Euroopassa tulee sinun vaihtaa kotikaupunkikoodisi aluettasi vastaavaksi pariston vaihtamisen jälkeen.

### Kellonaikatoiminto

- Nollaamalla sekunnit (**00**) arvon ollessa 30 - 59 välillä aiheuttaa minuuttiarvon nousemisen yhdellä (1). Minuuttiarvossa ei tapahdu muutosta nollatessasi arvon 00 - 29 sekunnin välillä.
- Viikonpäivä näkyy automaattisesti päiväyksen (vuosi-, kuukausi-, päiväys-) asetusten mukaisesti.
- Vuosiluvun voi asettaa vuoden 2000 - 2099 välille.
- Kellon sisäänrakennettu automaattikalenteri ottaa huomioon eripituiset kuukaudet ja karkausvuodet. Kun olet asettanut päiväyksen ei sitä ole tarvetta muuttaa paitsi kellon pariston vaihtamisen yhteydessä.
- Kellonajat kellonaikatoiminnossa ja eri kaupunkikoodien kellonajat maailmanaikatoiminnossa lasketaan kompensoimalla UTC-aikaerot.
- UTC-kompensointi on määre jolla lasketaan aikaerot viitepisteen (Greenwich, Englanti) ja aikavyöhykkeen jolla kaupunkikoodi sijaitsee välillä.
- Kirjaimet "UTC" ovat lyhenne "Coordinated Universal Time"-lauseesta (koordinoitu yleisaika) joka on maailmanlaajuisesti hyväksytty tieteellinen standardi kellonajalle. Se perustuu huolellisesti ylläpidettyjen atomikellojen (cesium) mikrosekuntien tarkkuudella tapahtuvaan laskentaan. Karkaus-sekunnit lisätään tai poistetaan tarpeen vaatiessa koordinoitun yleisajan synkronisoimiseksi maapallon pyörimiseen.

(12)

### **12/24-tunnin aikaformaatit**

Valitsemasi 12/24-tunnin aikaformaatti on käytössä kaikissa kellon toiminnoissa.

- 12-tunnin aikaformaatissa PM-ilmaisoin (P) ilmestyy näytölle kellonajan ollessa keskipäivän ja 11:59pm välillä, ilmaisoin ei näy näytöllä kellonajan ollessa keskiyön ja 11:59am välillä.
- 24-tunnin aikaformaatissa kellonajat näkyvät 0:00 ja 23:59 välillä ilman mitään ilmaisinta näytöllä.

### **Taustavalaistus**

Kellossa on EL-paneeli (elektroluminesenssi) joka saa koko näytön hohtamaan valoa helpottaakseen sen pimeässä käyttöä. Paina **B**-painiketta missä tahansa toimintatilassa (paitsi asetustiloissa) sytyttääksesi taustavalon n. kolmeksi sekunniksi.

### **Taustavalaistuksen varoimenpiteet**

- EL-paneeli menettää valaisutehoaan pitkäaikaisen käytön seurauksena.
- Taustavalaistuksen havaitseminen voi olla vaikeaa auringonvalossa.
- Kellosta kuuluu hiljainen ääni käyttäessäsi taustavaloa. Tämä johtuu EL-paneelin värähtelystä eikä tarkoita että kellossasi olisi toimintahäiriö.
- Taustavalo kytkeytyy automaattisesti pois päältä hälytyksen soidessa.
- Taustavalon toistuva käyttö kuluttaa pariston nopeasti loppuun.

### **TEKNISET TIEDOT**

**Tarkkuus normaalilämptilassa** : ± 20 sekuntia kuukaudessa (ilman aikakalibrointisignaalin käyttöä)

**Kellonaikatoiminto** : Tunti, minuutit, sekunnit, p.m. (P), kuukausi, päiväys, viikonpäivä (valittavat kielet : Englanti, Espanja, Ranska, Portugali, Saksa, Italia, Kiina, Venäjä ja Japani)

Aikaformaatit : 12-tunnin ja 24-tunnin.

Kalenterijärjestelmä : Esiohjelmoitu täysautomaattinen kalenteri vuodesta 2000 vuoteen 2099

Muuta : Kotikaupunkikoodi (voit valita 48 eri kaupunkikoodista); kesä-/talviaika-asetus, kuukausi/päiväys-näkymän formaatti

**Aikakalibrointisignaalin vastaanotto** : Signaalin automaattinen vastaanotto jopa 6 kertaa päivässä (yhden onnistuessa ei jäljelle jääneitä suoriteta) ; manuaalinen vastaanotto ; viimeisimmän signaalin vastaanotto-näkymä

Vastaanotettavat kalibrointisignaalit : Mainflingen, Saksa (Kutsunimi : DCF77, taajuus : 77.5 kHz) ; Anthorn, Englanti (Kutsunimi : MSF, taajuus : 60.0 kHz) ; Fukushima, Japani (Kutsunimi : JJY, taajuus : 40.0 kHz) ; Fukuoka/Saga, Japani (Kutsunimi : JJY, taajuus 60.0 kHz) ; Fort Collins, Colorado, USA (Kutsunimi WWVB, taajuus 60.0 kHz)

**Maailmanaikatoiminto** : 48 kaupunkia (29 aikavyöhykettä)

Muuta : Talviaika/kesäaika (DST)

### **Ajastintoiminto** :

Mitattava määre : 1 sekunti

Syöttöalue : 1 minuutista 60 minuuttiin (1 minuutin porrastuksella)

### **Sekuntikellotoiminto** :

Mitattava määre : 1/100 sekunti

Mittauskapasiteetti : 59' 59.99"

Mittaustilat : Ajanlasku, väliaika, kaksi loppuaikaa

**Hälytystoiminto** : Päivittäinen hälytys ; Tasatuntisignaali

**Taustavalo** : EL-paneeli (elektroluminesenssi)

**Muuta** : Näytön automaattitoiminto ; Painikeäänänen päälle/pois päältä kytkentä

**Paristo** : Yksi litiumparisto (Tyyppi : CR1620)

Pariston kesto n. 3 vuotta (CR1620) olettaen 10 sekunnin hälytyksen käyttöä, yhtä 3 sekunnin taustavalon käyttöä ja yhtä signaalin vastaanottoa joka kestää 6 minuuttia per päivä.

*Toistuva taustavalaistuksen käyttö lyhentää pariston käyttöikää.*

Pidätämme oikeudet teknisten tietojen muutoksiin ilman erillistä ilmoitusta.

Perkko Oy. 09-4780500. C.A.

(12)

### Viikonpäivälista

	Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
ENG	SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
ESP	DOM	LUN	MAR	MIÉ	JUE	VIE	SÁB
FRA	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN	SAM
POR	DOM	SEG	TER	QUA	QUI	SEX	SÁB
DEU	SON	MON	DIE	MIT	DON	FRE	SAM
ITA	DOM	LUN	MAR	MER	GIO	VEN	SAB
CHN	日	一	二	三	四	五	六
PYC	ВС	ПН	Вт	СР	ЧТ	ПТ	СБ
JPN	日	月	火	水	木	金	土

(Sunday = sunnuntai,  
 monday = maanantai,  
 tuesday = tiistai,  
 wednesday = keskiviikko,  
 thursday = torstai,  
 friday = perjantai,  
 saturday = lauantai)

(ENG = Englanti, ESP = Espanja, FRA = Ranska, POR = Portugali, DEU = Saksa, ITA = Italia, CHN = Kiina, PYC = Venäjä, JPN = Japani)

### Kaupunkikooditaulukko

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
PPG	Pago Pago	-11	
HNL	Honolulu	-10	Papeete
ANC	Anchorage	-9	Nome
YVR	Vancouver	-8	San Francisco, Las Vegas, Seattle/Tacoma, Dawson City
LAX	Los Angeles		
YEA	Edmonton	-7	El Paso
DEN	Denver		
MEX	Mexico City	-6	Houston, Dallas/Fort Worth, New Orleans
YWG	Winnipeg		
CHI	Chicago		
MIA	Miami	-5	Montreal, Detroit, Boston, Panama City, Havana, Lima, Bogota
YTO	Toronto		
NYC	New York		
CCS	Caracas	-4	La Paz, Santiago, Port Of Spain
YHZ	Halifax		
YYT	St. Johns	-3.5	
RIO	Rio De Janeiro	-3	Sao Paulo, Buenos Aires, Brasilia, Montevideo

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
RAI	Praia	-1	
LIS	Lisbon	0	Dublin, Casablanca, Dakar, Abidjan
LON	London		
MAD	Madrid		
PAR	Paris	+1	Milan, Amsterdam, Algiers, Hamburg, Frankfurt, Vienna
ROM	Rome		
BER	Berlin		
STO	Stockholm		
ATH	Athens		
CAI	Cairo	+2	Helsinki, Istanbul, Beirut, Damascus, Cape Town
JRS	Jerusalem		
MOW	Moscow	+3	Kuwait, Riyadh, Aden, Addis Ababa, Nairobi
JED	Jeddah		
THR	Tehran	+3.5	Shiraz
DXB	Dubai	+4	Abu Dhabi, Muscat
KBL	Kabul	+4.5	
KHI	Karachi	+5	Male

City Code	City	UTC Differential	Other major cities in same time zone
DEL	Delhi	+5.5	Mumbai, Kolkata, Colombo
DAC	Dhaka	+6	
RGN	Yangon	+6.5	
BKK	Bangkok	+7	Jakarta, Phnom Penh, Hanoi, Vientiane
HKG	Hong Kong		
BJS	Beijing	+8	Singapore, Kuala Lumpur, Manila, Perth, Ulaanbaatar
TPE	Taipei		
SEL	Seoul	+9	Pyongyang
TYO	Tokyo		
ADL	Adelaide	+9.5	Darwin
GUM	Guam	+10	Melbourne, Rabaul
SYD	Sydney		
NOU	Noumea	+11	Port Vila
WLG	Wellington	+12	Christchurch, Nadi, Nauru Island

(City code = kaupunkikoodi, city = kaupunki, UTC differential = UTC aikaero, other major cities in the same time zone = muita merkittäviä kaupunkeja samassa aikavyöhykkeessä)

- Perustuu vuoden 2016 heinäkuun aikaisiin tietoihin.
- Maailmanlaajuisia aikoja koskevat säännökset (GMT aikaero ja UTC-kompensointi) ja kesäajat ovat jokaisen yksittäisen maan määrittämiä.